ההיברידיות בטקסט של תאופיק אל-חכים באה לידי ביטוי בתנועה שלו בין ריאליזם לאבסורד, וידועה בשם אבסורד ריאליסטי. "ניידות" זו בין שני עולמות מנוגדים היא פתרון "ביניים" שדרכו מבקש אל-חכים ליישב את הניגודים בין המסורת העממית לאקספרימנטליזם המודרניסטי שהתרבות המערבית התאפיינה בו.

בכל הנוגע לעבד אלצבור, אף על פי שהוא בעל כמה תכונות בעלות אופי "השרשתי" של המורשת ההיסטורית והספרותית, הוא אינו מאמץ מורשת זו כבסיס למחזה שלו, אלא מתמקד יותר בפילוסופיית האבסורד וטכניקות תיאטרון האבסורד והגרוטסקה כעמוד תווך שעליו נשען מחזה זה. על כן עבד אלצבור עשה שימוש באלמנטים ותבניות של סגנונות שונים ושילב אותם כקולאז' ספרותי שחיזק את המימד ההיברידי. מימד זה מקדם את הרעיון החדשני של תיאטרון אבסורד מערבי, ומעמיד אותו כבסיס לקידום תיאטרון ערבי חדש.

באשר למחזאי הסורי וליד אח'לאצי, ניתן לשייך את מחזותיו לזרם האקספרימנטליסטי בתיאטרון. אח'לאצי אימץ סוגיות וטכניקות מזרם מערבי יותר: סוריאליסטי, אבסורדי, ריאליסטי וסימבולי, אשר התערבבו ויצרו צורה היברידית חדשה של המחזות – צורה שאינה נשענת על הזרם כשלעצמו. סוגיה זו משתקפת במחזותיו אשר נוטים לשלב בין פואטיקה גבוהה ליצירת אווירה רווית סיוט ואבסורד.

בשלב הראשון של התפתחות חזונו ליצירת תיאטרון ערבי חדש, הצליח המחזאי הסורי סעד אללה ונוס ליצור היברידיות מיוחדת במחזותיו. ונוס, שהושפע מכתיבתם המחזאית של בקט ויונסקו, הושפע גם מהאווירה הפוליטית והחברתית ששררה בשנות הששים של המאה העשרים. הוא הצליח ליצור דמויות טרגיות שדרכן חשף מציאות קשה של עריצות, שחיתות פוליטית ומשטרים שדיכאו את האזרח, לצד העמקת המחשבה האבסורדית על מצבו של האדם בצל משטרים אלה.

פואד אלתכרלי, הסופר והמחזאי העיראקי, עשה מאמצים לגשר בין המשבר הרוחני של היחיד למאבק שלו כנגד חברה שאיבדה את מערכת הערכים הקולקטיבית שלה. באמצעות הצגת הטכניקות האבסורדיות כאמצעי להבעת עמדתו הביקורתית, הוא מותח ביקורת על הקהילה המקומית עצמה. אלתכרלי מציג צד אחר של תיאטרון האבסורד המיובא מהמערב, צד הנטוע באדמה ערבית ומתמודד עם אתגרים רבים. הוא מדגים את קרבתו לזרם זה על-ידי הקריטריונים המערביים שלו, ומשתמש בו ככלי למתיחת ביקורת על החברה העיראקית שממנה הוא מגיע.